

Протокол

№

гр. София, 23.01.2020 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 57
състав, в публично заседание на 23.01.2020 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Теодора Георгиева

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **9176** по описа за **2018** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 12: часа се явиха:

Жалбоподателите - Е. Ю., в лично качество и като законен представител на малолетните си деца Е. П. и М. С.: уведомени от предходното съдебно заседание, явява се лично Е. Ю..

Жалбоподателите се представляват от адвокат И. П. от САК - служебно назначена за техен процесуален представител.

Ответникът - председателят на Държавна агенция за бежанците (ДАБ) при Министерски съвет на Република България: уведомен от предходното съдебно заседание, представлява се от юрисконсулт Н. Ч., с пълномощно, което представя в днешното съдебно заседание.

Софийска градска прокуратура: уведомена по реда на чл.138, ал. 2 от АПК, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Преводачът А. И. В., редовно уведомен от предходното съдебно заседание за осъществяване превод от/на руски език, се явява лично.

Страните (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Адвокат П.: Запознах се с представената в предходното съдебно заседание справка. Не възразявам същата да се приобщи по делото. Искам да отбележа, че проверих източниците и данните за рускоговорящи лица, взаимствани и посочени под черта, данните касаят периода от 2016 година до началото на 2019 година. За да се разграничи дали исканата защита подлежи на предпоставките по чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ или е на друго лично основание, моля да се допусне разпит на съпруга на Е. Ю. - А. М., който да разкаже за основните обстоятелства за напускане на държавата К.. Считам, че същото ще изясни обстоятелства, посочващи дали съпругата му Ю. Е. и представляваните от нея две непълнолетни деца, са напуснали К. поради предпоставките заложи в ЗУБ и приложимите международни документи във връзка с това, че са лица от рускоговорящата малцинствена група, или предпоставките за напускане на държавата К. са от друго естество. Имам още едно доказателствено искане – при изслушването пред ДАБ на детето П. не са задавани въпроси, от които да се събере информация дали същият като християнин и рускоговорящ е бил подложено на преследване, тормоз и дискриминационно отношение в училище и обкръжаващата го среда. Има наведени такива данни, но те не са изследвани в пълнота. Той е 14-годишен и няма пречка за изслушването му пред съда.

Е. Ю. (лично): Не възразявам П. да бъде изслушан пред съда.

Юрисконсулт Ч.: По отношение на детето Е. П. – възразявам да бъде разпитан, още повече, че е непълнолетен. Неговата майка в хода на административното производство при проведените в периода 2017-2019 година три интервюта не е навеждала доводи, че П. е бил репресиран, нещо, което една майка, която живее с детето си, би трябвало да знае и да го представи в производството. По отношение искания разпит на съпруга А. М., предвид на това, че бежанската история е обща – не възразявам да бъде разпитан.

Адвокат П.: От приобщената административна преписка и видно от протокол от проведено интервю регистрационен № УП 19725 от 27.09.2017 година на жалбоподателката Ю. Е. същата казва: „Аз съм имала проблеми, както и детето ми, то беше постоянно обиждано от казахите. Синът ми е бит и с него се разговаря само на казахски език, това нещо се извършваше от децата от съседния двор. Казахите не играят заедно с русначета и ако някое русначе отиде при тях, те го бият.“. Ето защо намирам, че искането ми е основателно.

СЪДЪТ намира исканията на процесуалния представител на жалбоподателите за допустими и относими, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДОПУСКА на жалбоподателите един свидетел при режим на довеждане в следващото съдебно заседание, а именно лицето А. М..

ДОПУСКА изслушване на непълнолетното дете Е. П. в следващото съдебно заседание, като ЗАДЪЛЖАВА неговата майка жалбоподателката Е. Ю. да осигури присъствието на детето в следващото съдебно заседание.

ЗАДЪЛЖАВА Агенция „Социално подпомагане“ – ДСП К. село в следващото съдебно заседание да осигурят присъствие на социален работник, който да присъства при изслушване на непълнолетния Е. П. и да изрази становище след изслушването му от съда.

За събиране на доказателства,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА ДЕЛОТО И ГО НАСРОЧВА за 16.04.2020 година от 10:00 часа, за която дата и час страните и преводачът В. са редовно уведомени от днес.

ДА СЕ УВЕДОМИ АСП ДСП К. село относно задължението им за изпращане на социален работник в следващото съдебно заседание.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 40,00 лв. (четиридесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача А. В..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 12:19 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: